



RFDSC-71N

EN Dimming socket
CZ Stmívaná zásuvka



iNELS
RF Control

02-156/2021 Rev.0

WARNING / UPOZORNĚNÍ

- Newly produced drivers work in the RFIO² data protocol mode. These drivers are loaded in the actuators in a different way than before. Among other things, it eliminates the risk of inadvertently loading another randomly occurring controller within range.
- Drivers can still be switched to so-called compatibility mode, and loaded in a simpler (older way)
- The mode in which the controller is located is indicated after inserting the battery and after 5 seconds have passed, at which the LED is lit by subsequent different intervals of flashing of the LED.

RFIO² mode

= Double flash (flash, flash, gap, flash, flash)

Compatibility mode

= Flash fast (flash, flash, flash, flash, flash)

- If you do not want to change the function of the controller, you must not press any buttons during this time.
- If we need to change the operating mode of the controller, after inserting the battery, when the LED is permanently lit, we press at the same time:
 - button 1 and 3 on RF KEY-40/60
 - button 1 and 2 on RFWB-20/40
 - button 1 and 2 on RFGB-20/40
 - button 1 and 2 on RF KEY

you hold the buttons until the LED starts to signal the changed mode (double flash or fast flash). After that, the buttons must be released. The selected mode of the function is stored in memory and after replacing the battery, the controller continues to operate in the same mode.

NOTE: after each removal of the battery, we press one of the buttons several times to discharge the device and reinsert the battery

UPDATE THE CONTROLLER ACTUATORS IN RFIO² MODE

If the controller is used in RFIO² mode, then to update the controller actuators, it is necessary to switch not only the actuator to the update mode (according to the instructions for the actuator), but also the controller in the following way: You remove the battery from the controller, press some of the buttons several times to discharge the device, and reinsert the battery. At the moment when the LED lights up, you press the 1 button and hold it down until the controller starts signaling the updating mode with a short flashing of the LED. Then you release the button and the controller now works in RFIO² update mode. To end the update mode, you remove the battery, press one of the buttons several times, and then reinsert the battery. Now you do not press any button and the controller starts again in RFIO² operating mode,

- Nově vyrobené ovladače pracují v režimu datového protokolu RFIO². Tyto ovladače se do aktorů zaučují odlišným způsobem než doposud. Bylo tím mimo jiné eliminováno riziko nechtěného zaučení jiného nahodile se vyskytujícího ovladače v dosahu.
- Ovladače je i nadále možno přepnout do režimu takzvané kompatibility, a zaučovat jednodušším (starším způsobem)
- Režim ve kterém se ovladač nachází je indikován po vložení baterie a po uplynutí 5 vteřin při kterých led dioda svítí a to následnými odlišnými intervaly blikání led diody.

Režim RFIO²

= Dvojblik (blik, blik, mezera, blik, blik)

Režim Kompatibility

= Rychlé blikání (blik, blik, blik, blik, blik)

- Pokud nechceme měnit funkci ovladače, nesmíme po tuto dobu mačkat žádná tlačítka.
- Pokud potřebujeme provozní režim ovladače změnit, po vložení baterie, když trvale svítí LED stiskneme současně:
 - tlačítko 1 a 3 u RF KEY-40/60
 - tlačítko 1 a 2 u RFWB-20/40
 - tlačítko 1 a 2 u RFGB-20/40
 - tlačítko 1 a 2 u RF KEY

tlačítka držíme dokud LED nezačne signalizovat změněný režim (dvojblik nebo rychlé blikání). Poté je nutno tlačítka uvolnit. Zvolený režim funkce je uložen do paměti a po výměně baterie pracuje ovladač dále ve stejném režimu.

POZN: po každém vyjmutí baterie, několikrát stiskneme některé z tlačítek, aby došlo k vybití přístroje, a vložíme baterii zpět

ZAUČOVÁNÍ OVLADAČŮ DO AKTORŮ V REŽIMU RFIO²

Pokud je ovladač používán v režimu RFIO², pak pro zaučování ovladače do aktorů je nutno do zaučovacího režimu přepnout nejen aktor (dle návodu k aktorů), ale také ovladač a to následujícím způsobem: Z ovladače vyjmeme baterii, několikrát stiskneme některé z tlačítek, aby došlo k vybití přístroje, a vložíme baterii zpět. V okamžiku, kdy se rozsvítí LED stiskneme tlačítko 1 a držíme stisknuté, dokud ovladač nezačne signalizovat zaučovací režim krátkým blikáním LED. Poté tlačítko uvolníme a ovladač nyní pracuje v zaučovacím režimu RFIO². Pro ukončení zaučovacího režimu vyjmeme baterii, několikrát stiskneme některé z tlačítek a poté vložíme baterii zpět. Nyní nemačkáme žádné tlačítko a ovladač se rozběhne opět v provozním režimu RFIO².

Characteristics / Charakteristika

- The dimmed socket is used to control light sources that are connected by power cord - especially lamps:
 - R - classic lamps.
 - L - halogen lamps with wound transformer.
 - C - halogen lamps with electronic transformer.
 - ESL - dimmable energy-efficient fluorescent lamps.
 - LED - LED light sources (230V).
- They can be combined with detectors, controllers, iNELS RF Control or system components.
- Thanks to the socket design, installation is simple by direct insertion into the existing socket.
- Output load 300W.
- Multi-function 6 light functions - smooth increase or decrease with time setting 2s-30 min.
- When switched off, the set level is stored in the memory, and when switched back on, it returns to the most recently set value.
- Thanks to setting the min. brightness by potentiometer, you will eliminate flashing of the LED and ESL light sources.
- The universal dimmer may be controlled by up to 32 channels (1 channel represents 1 button on the controller).
- The programming button on the socket is also used for manual control of the output.
- Memory status can be pre-set in the event of a power failure.
- Range up to 160 m (in open space), if the signal is insufficient between the controller and unit, use the signal repeater RFRP-20 or protocol component RFIO² that support this feature.
- Communication frequency with bidirectional protocol iNELS RF Control² (RFIO²).
- You will find more on light sources and dimming options at www.elkoep.com/solutions.
- Produced in 3 designs of sockets and plugs: French, Schuko, British

- Stmívaná zásuvka slouží k regulaci světelných zdrojů, které se připojují napájecí šňůrou - zejména lamp:
 - R - klasické žárovky.
 - L - halogenové žárovky s vinutým transformátorem.
 - C - halogenové žárovky s elektronickým transformátorem.
 - ESL - stmívatelné úsporné zářivky.
 - LED - LED světelné zdroje (230V).
- Lze je kombinovat s Detektory, Ovladači nebo Systémovými prvky iNELS RF Control.
- Díky zásuvkovému provedení je instalace jednoduchá a to přímým zasunutím do stávající zásuvky.
- Zatížení výstupu 300W.
- Multifunkční - 6 světelných funkcí - plynulý náběh nebo doběh s časovým nastavením 2s-30 min.
- Při vypnutí se nastavená úroveň uloží do paměti a po opětovném sepnutí se vrátí na poslední nastavenou hodnotu.
- Díky nastavení min. jasu potenciometrem eliminujete blikání LED a ESL světelných zdrojů.
- Univerzální stmívač může být ovládan až 32 kanály (1 kanál představuje jedno tlačítko na ovladači).
- Programovací tlačítko na zásuvce slouží také jako manuální ovládání výstupu.
- Možnost nastavení stavu paměti při výpadku proudu.
- Dosah až 160 m (na volném prostranství), v případě nedostatečného signálu mezi ovladačem a prvkem použijte opakováč signálu RFRP-20 nebo prvky s protokolem RFIO², které tuto funkci podporují.
- Komunikační frekvence s obousměrným protokolem iNELS RF Control² (RFIO²).
- Více o světelných zdrojích a možnostech stmívání naleznete www.elkoep.cz/reseni.
- Vyrábí se ve 3 provedeních zásuvek i zástrček: French, Schuko, British



RFDSC-71N

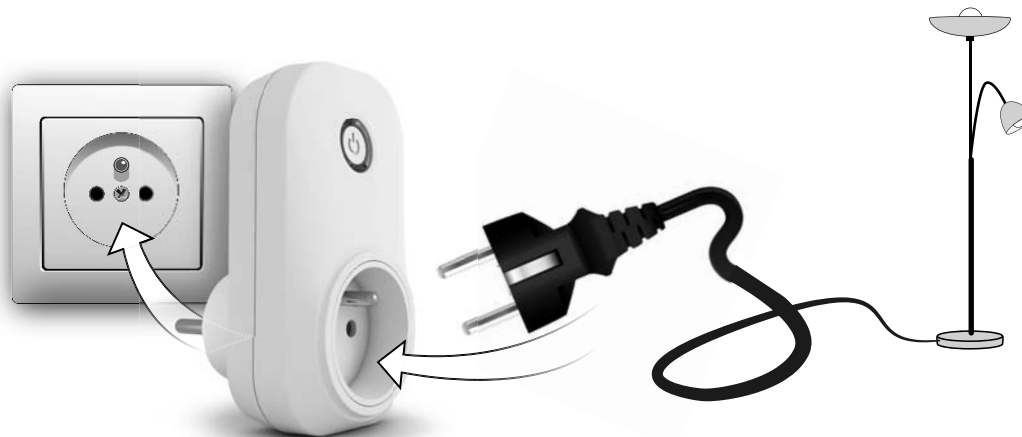
EN Dimming socket
CZ Stmívaná zásuvka



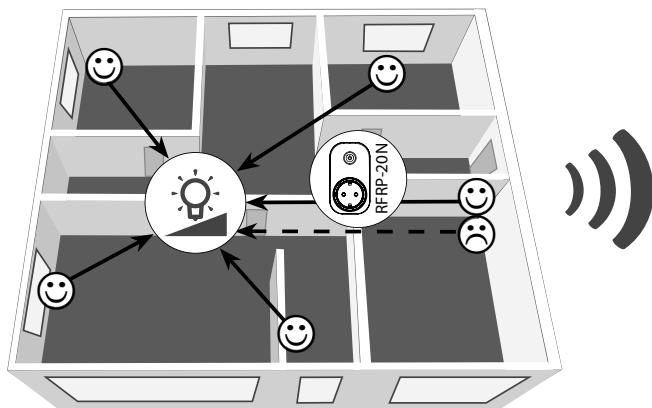
iNELS
RF Control

02-156/2021 Rev.0

Assembly / Montáž



Radio frequency signal penetration through various construction materials / Prostup radiofrekvenčních signálů různými stavebními materiály

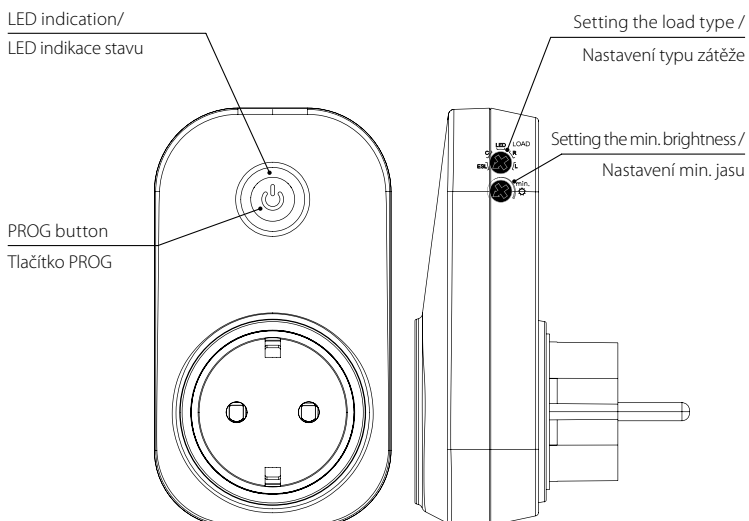


60 - 90 %	80 - 95 %	20 - 60 %	0 - 10 %	80 - 90 %
brick walls	wooden structures with plaster boards	reinforced concrete	metal partitions	common glass
cihlové zdi	dřevěné konstrukce se sádkart. deskami	vyztužený beton	kovové přepážky	běžné sklo

For more information, see "Installation manual iNELS RF Control":
<http://www.elkoep.com/catalogs-and-brochures>

Podrobnější informace naleznete v Instalačním manuálu iNELS RF Control:
<https://www.elkoep.cz/katalogy>

Indication, manual control / Indikace, manuální ovládání



- Green LED - stays lit upon connecting the supply voltage.
- Red LED STATUS - indication of a closed contact.
- Indicators of memory function:
 - On - LED blinks x 3.
 - Off - The LED lights up once for a long time.
- Manual control is performed by pressing the PROG button for less than 0.5s.
- Programming is performed by pressing the PROG button for more than 1s.

In the programming and operating mode, the LED on the component lights up at the same time each time the button is pressed - this indicates the incoming command.

- Zelená LED - při připojení napájecího napětí trvale svítí.
- Červená LED STATUS - signalizace sepnutého kontaktu.
- Indikace paměťové funkce:
 - zapnutá - LED 3x problikne.
 - vypnutá - LED 1x dlouze zasvítí.
- Manuální ovládní se provádí tlačítkem PROG < 0.5s.
- Programování se provádí stiskem tlačítka PROG > 1s.

V programovacím a mazacím režimu při každém stisku tlačítka ovladače současně dlouze zasvítí LED na prvku - indikuje tím příjem povelu.



RFDSC-71N

EN Dimming socket
CZ Stmívaná zásuvka

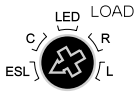


iNELS
RF Control

02-156/2021 Rev.0



- Set the minimum brightness - min.
- Minimum brightness setting turned on when we perform load by turning the potentiometer min. brightness to the desired value.
- Min. brightness is automatically stored after cca. 3 seconds since the last potentiometer position change.
- Setting min. brightness by potentiometer on the front side of device eliminates flashing of various types of light sources.



- Setting the load type - LOAD:
- Setting the type of load is performed with disconnected load by turning the light source selector to the desired position.
- For the ESL load, when the lamp is switched off, a short press increases the brightness to the maximum level (when the energy saver "lights up") and then drops to the preset level.

- Nastavení minimálního jasu - min.
- Nastavení minimálního jasu provádíme při zapnuté zátěži, otočením potenciometru "min. do požadované hodnoty.
- Uložení min. jasu nastane po uplynutí cca 3s od poslední změny polohy potenciometru.
- Nastavení minimálního jasu slouží k nastavení nejmenšího svítu, potlačení samovolného blikání, nebo zhasnutí.
- Nastavení typu zátěže - LOAD:
- Nastavení vhodného typu zátěže provádíme při vypnuté zátěži otočením potenciometru "LOAD" do požadované polohy.
- U zátěže ESL, pokud je svítidlo vypnuto, se jas krátkým stiskem zvýší na max. úroveň (kdy úsporná zářivka „zapálí“) a následně jas klesne na nastavenou intenzitu jasu.

type of source / typ zdroje	symbol / symbol	description / popis
R resistive / odporová		ordinary light bulb, halogen lamp / žárovka, halogenová žárovka
L inductive / induktivní		coiled transformer for low-voltage halogen lamps / vinutý transformátor pro nízkovoltové halogenové žárovky
C capacitive / kapacitní		electronic transformer for low-voltage halogen lamps / elektronický transformátor pro nízkovoltové halogenové žárovky
LED		LED lamps and LED light sources, 230 V / LED žárovky a LED světelné zdroje, 230 V
ESL		dimable energy-saving fluorescent tubes / stmívatelné úsporné zářivky

Compatibility / Kompatibilita



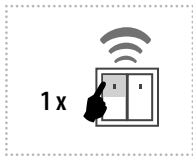
2 The device can be combined with all system components, controls and devices of iNELS RF Control and iNELS RF Control². The detector can be assigned an iNELS RF Control² (RFIO²) communication protocol.

Prvek lze kombinovat se všemi systémovými prvky, ovladači a prvky systému iNELS RF Control a iNELS RF Control². K prvku lze přiřadit i detektory označených komunikačním protokolem iNELS RF Control² (RFIO²).

Functions and programming with RF transmitters / Funkce a programování RF ovladači

Light scene function 1 / Funkce světelná scéna 1

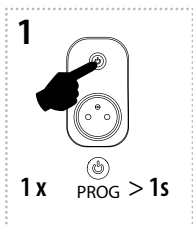
Description of light scene 1 / Popis funkce světelná scéna 1



- By pressing the programmed button for less than 0.5s, the light illuminates; it goes out by pressing again.
 - By pressing the programmed button for more than 0.5s, fluid brightness regulation will occur. After releasing the button, the brightness level is saved in the memory, and pressing the button shortly later will switch the light on/off to this intensity.
 - It is possible to readjust the change in intensity at any time by a long press of the programmed button.
- The socket remembers the adjusted value even after disconnecting from the power supply.

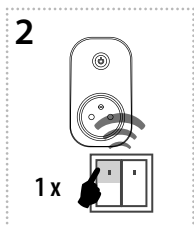
- Stiskem naprogramovaného tlačítka kratším než 0.5s se rozsvítí svítidlo, dalším stiskem zhasne.
 - Stiskem naprogramovaného tlačítka delším než 0.5s dochází k plynulé regulaci jasu. Po uvolnění tlačítka je intenzita jasu uložena do paměti a další krátké stisky rozsvěcují / zhasínají svítidlo na tuto intenzitu.
 - Změnu intenzity je možné kdykoliv přenastavit delším stiskem naprogramovaného tlačítka.
- Zásuvka si pamatuje nastavenou intenzitu jasu i po vypnutí napájení.

Programming / Programování



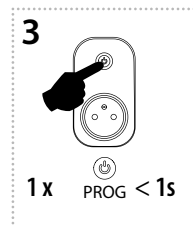
Press of programming button on socket RFDSC-71N for 1 second will activate socket RFDSC-71N into programming mode. LED is flashing in 1s interval.

Stiskem programovacího tlačítka na zásuvce RFDSC-71N na dobu 1 vteřiny se uvede zásuvka do programovacího režimu. Červená LED bliká v intervalu 1 vteřiny.



A press of your selected button on the RF transmitter assigns the function light scene 1.

Stisk Vámi zvoleného tlačítka na RF ovladači přiřadí funkci světelná scéna 1.



Press of programming button on socket RFDSC-71N shorter than 1 second will finish programming mode. The LED lights up according to the preset memory function.

Stiskem programovacího tlačítka na dobu kratší než 1 vteřina se ukončí programovací režim. LED zasvítí dle nastavené paměťové funkce.

Obsah je uzamčen

Dokončete, prosím, proces objednávky.

Následně budete mít přístup k celému dokumentu.



Proč je dokument uzamčen? Nahněvat Vás rozhodně nechceme. Jsou k tomu dva hlavní důvody:

- 1) Vytvořit a udržovat obsáhlou databázi návodů stojí nejen spoustu úsilí a času, ale i finanční prostředky. Dělali byste to Vy zadarmo? Ne*. Zakoupením této služby obdržíte úplný návod a podpoříte provoz a rozvoj našich stránek. Třeba se Vám to bude ještě někdy hodit.

**) Možná zpočátku ano. Ale vězte, že dotovat to dlouhodobě nelze. A rozhodně na tom nezbohatneme.*

- 2) Pak jsou tady „roboti“, kteří se přiživují na naší práci a „vysávají“ výsledky našeho úsilí pro svůj prospěch. Tímto krokem se jim to snažíme překazit.

A pokud nemáte zájem, respektujeme to. Urgujte svého prodejce. A když neuspějete, rádi Vás uvidíme!